

Hilfswerk Austria

1010 Wien
Ebendorferstraße 6/5
Telefon +43 (1) 40 57 500 - 0
Fax +43 (1) 40 57 500 - 60
@Mail: office@austria.hilfswerk.at
Homepage: www.hilfswerk.at



HILFSWERK

Programm Reise Serbien

Fr. 15. bis Mo. 18. Dezember 2000

Freiflüge mit AUA:

Freitag 15. Dezember

Ab Wien 13.20 Uhr (OS 821)
Ankunft Belgrad 14.30 Uhr

Montag, 18. Dezember

Ab Belgrad 15.15 Uhr
Ankunft Wien 16.35 Uhr (OS 822)

Unterkunft:

Hotel Splendid
Adresse: Dragoslava Jovanovica 5
11 000 Beograd
Tel: +381-11-32 35 444
Fax: +381-11-32 43 298

Teilnehmer:

Zeljimir Bajic (ab Belgrad Fr; So; Mo)
Heidi Burkhart *AUSTRIA*
Sofija Homolja (ab Wien Fr + Sa) *SUG - AUSTRIA*
Suzana Jesarevic (ab Wien)
Romana Klär
Vendi Pivodic
Elisabeth Schreiber
Ferdinand Wehrschütz (ab Belgrad Fr 19.00 Uhr) *ORF AUSTRIA*
Alexis Wintoniak (Belgrad So)

15.12.00 Freitag:

- 10.30 Fr. Homolja Ankunft in HWA Büro (mit Zug aus Salzburg)
- 11.45 Mit Taxi ab vom Büro.
- 12.30 Treffpunkt mit VP und SJ am AUA Check-in Schalter oder später am Gate
- 13.20 Abflug
- 14.30 Ankunft Belgrad, Flughafen Surčin
Abholung vom Flughafen durch Zeljko + Freund: ca. 20 Min. ins Zentrum zu ECHO

- 11.00 Beginn Feier im Festsaal des Dom Sindikata, Trg Nikole Pasica 5, großer Festsaal (siehe Festprogramm-Sheet Belgrad); anschließend Verteilung der Pakete an 730 Kinder in der Nebenhalle. Parallele Verteilung der Pakete an 15 verschiedenen Ausgabepunkten / nach Stadtbezirken aufgeteilt
- 13.00 Ende Fest.
- 14.00 Alle zu Termin oder Mittagessen mit Ms. Gordana Petrovic, Repräsentantin der Stadtregierung, zuständig für Soziales und Kinderbetreuung und ev. mit dem Bürgermeister von Belgrad. Wo?
- 15.00 Ev. alle Mittagessen; oder Termin mit Zoran Dindic; wo?
- 18.00 Termin mit Gordana Matkovic, Ministerin für Arbeit, Veteranen und Soziales, und mit Dr. Boris Stajkovic, General Manager der mit der Regierung kooperierenden Institution „Care for Children“
- 19.00 Zurück ins Hotel
- 20.00 Alle Abendessen

18.12. Montag:

Check-out, Abstellen des Gepäcks in Gepäckskammer

- 09.30 Abholung HB, VP durch SJ, ZB vom Hotel. Abfahrt zu UNCHR-Termin; alle anderen: zur freien Verfügung
- 10.00 HB, VP, SJ, ZB: Termin bei UNHCR Repräsentant Mr. Erkki Heinonen + Assistentin Ms. Gordana Bjedov: Krunska 58 (ex Proleterskih brigada), Tel +381-11 344 2091; Fax +381-11 344 2947
- 11.00 HB, VP: Termin bei EC Kontaktperson Mr. Michael Graham, Paje Adamova 4, Tel. 36 72 411; Fax: 36 71 143; FW, RK, ES, ZB, SJ: zu Kinderheim?
- 13.00 Rückkehr ins Hotel, Abholung Gepäck; anschließend Mittagessen im Hotel
- 14.15 Abfahrt zum Flughafen.
- 15.15 Abflug
- 16.35 Ankunft Wien

- 15.30 HB, VP, SJ, ZB: Termin mit ECHO Belgrade, Head of Office, Kevin Mannion, Dusana Radenkovic 5; contact phone: +381-11 369 25 95; RK, ES, SH: Check-in im Hotel
- 16.30 HB, VP, SJ, ZB: Fahrt ins Hotel, Check-in und Treffen mit RK, ES, SH.
- 16.45 Alle zu Fuß zu Prijatelji dece.
- 17.00 Termin mit Repräsentanten von „Prijatelji dece“ in deren Büro.
- 18.00 Alle zu Fuß zur Besichtigung von Festsaal im Dom Sindikata.
- 19.00 Abendessen mit ORF-Journalist Wehrschütz + 1 (Dr. Aldhofer oder anderer Repräsentant von Österr. BS), 3 Repräsentanten von „Prijatelji dece“ (insges. 13 Personen)

16.12.00 Samstag:

- 08.00 Abfahrt nach Senta; Abholung von Hotel durch Organisatoren/Senta
- 11.00 Besuch des Krankenhauses Senta „Dr. Gerö Istvan“ + Empfang durch Primarius Dr. Laszlo Sloboda
- 12.30 Empfang durch Bürgermeister ^{Julianz} Attila in der Residenz des Bürgermeisters; weitere Teilnehmer: Organisatoren Maria Varjas (Caritas), kath. Pfarrer Mester Illes u.a.
Anschließend ev. Stadtbesichtigung bzw. ES + RK ab in Festsaal zwecks HWA-Dekoration
- 14.00 Einladung zum Mittagessen im Restaurant „Papuli“ (Primar bezahlt?) ^{Bürgermeister!}
- 15.00 ES, RK mit örtlichem Organisator ab zu Rathaus-Festsaal zwecks Aufmachung HWA Dekoration
- 16.00 Beginn Feier im Festsaal des Rathauses; Überreichung der 503 Pakete; parallele Verteilung im Festsaal nach alphabetischen Gruppen aufgeteilt an ^{5(?)} verschiedenen Ausgabepunkten (siehe Festprogramm-Sheet Senta)
- 18.00 Ende Feier
- 18.00 Ev. Besuch der Weihnachtsfeier der Gemeinde im Stadttheater.
- 19.00 Ende der Weihnachtsfeier und Rückfahrt nach Belgrad (alle außer SH) mit Organisatoren/Senta
- 21.00 Ankunft in Belgrad; anschließend Abendessen bzw. zur freien Verfügung

17.05.00 Sonntag:

- 08.30 ES und RK ab zu Festsaal Dom Sindikata zwecks HWA Dekoration
- 10.15 Treffpunkt alle im Dom Sindikata (Eingangsbereich), Trg Nikole Pasica 5

- 4 -

FESTPROGRAMM SENTA
Rathaus, großer Festsaal
Samstag, 16.12.00, 16.00 Uhr

Begrüßungsreden

Julianz
Bürgermeister Julianz Attila

Fr. Sofija Homolja-Major, Präsidentin Österr.-Ungar. Gesellschaft

Dr. Heidi Burkhart, GF Hilfswerk Austria + Überreichung der symbolischen Geschenkkunde
an den Bürgermeister (Übersetzung der Rede durch Fr. Homolja)

Programm

1. Weihnachtslieder
2. Klarinettspiel von Meszaros Anna, Meszaros Adam und Meszaros Balaza
3. Märchenerzählung
4. Musikbegleitung – Stille Nacht
5. Danksagung der Kinder an HWA und Österr.-Ungar. Gesellschaft

*(Programmwurf: Fr. Marija Varjas, Mitglied des Stadtrates und der Caritas Senta; Protokoll-Chef Ilic
Toslav)*

Anschließend Verteilung der Geschenkpakete im Festsaal.

Voraussichtliches Ende der Feier: 18.00 Uhr

Office / Büro: Sarajevo	Telephone list Belgrade, Senta December 2000	 HILFSWERK AUSTRIA
Prepared from / erstellt von: SJ		
Prepared at / erstellt am: 07/12/00		

Belgrade: 00 381 11

No.	Organization	Contact Person	Address	Phone	Fax.
1.	Prijatelji Dece	Vanja Vukasovic	Decanska 1/IV	324 88 66	324 87 66
2.	HWA	Zeljko Bajic	Solunska 18	184 606	532 23 23
3.	IMG	Ljilja Zivanovic		668 634 541 374 (H)	
4.	YU Red Cross	Suncica Lationovic	Simina 19	630 515	624 144
5.	UNHCR	Erkki Heiononen (Gordana Bjedov)	Krunska 58	344 2091	344 2947
6.	ECHO	Kevin Mannion (Vesna)	Dusana Radenkovic 5	369 25 95	
7.	EU	Michael Graham (Contact Person)	Paje Adamova 4	3672 411	36711 43
8.	CARITAS Senta	Maria Varjas (kath. Priest Mester Illes; Mrs. Jung Nemeth Erzebet / doctor in hospital)	Vojislava Ilica br. 4, 24400 Senta	00 381 24 814 881	
9.	Mayor Senta	Julianz Attila <i>Julia</i>	Gemeinde Senta, Tito m. 1, 24400 Senta	00 381 24 812 636; Mobil +381 63 542 595	00 381 24 812 034
10.	Hospital "Dr. Gerö Istvan" in Senta	Dr. Laszlo Sloboda	Karadordeva B.B.	00 381 24 815 111	00 381 24 811 577
11.	Ministry of Labor, Veterans and Social Affairs	Gordana Matkovic Minister	Nemanjina 22-26 Beograd	00 381 11 3616 294	00 381 11 3616 259
12.	Care for Children Center	Dr. Boris Stajkovic		00 381 63 512 225	
13.	Austrian Embassy	Dr. Werner Aldhofer	Kneza Sime Markovica 2	00 381 11 635 500	00 381 11 635 606
14.	APA	Breda Ozim	Spanskih Boraca 44	00 381 11 145 099	
15.	ORF	Ferdinand Wehrschuetz	Spanskih Boraca 10/III	00 381 11 360 2472	
16.	Cabinet of Presid. Kostunica		Federation Palace Bul. Mihajla Pupina 2		00 381 11 301 58 92
17.	Demokratska Str.	Mr. Zoran Djindjic	Krunska 69	00 381 11 344 3003	00 381 11 438 919
18.	Hotel "SPLENDID"		Dragoslava Jovanovica 5	00 387 11 323 5444	00 381 11 324 3298
19.	Dom Sindikata		Trg Nikole Pasica 5, großer Festsaal		
20.	City government, Section for social matters + child care	Gordana Petrovic			
21.	Mayor of Belgrade	Wird gerade nachbesetzt			

Schenkungsurkunde Gift Certificate



Hilfswerk Austria bestätigt, daß nachfolgende Waren nachfolgender Institution als
HUMANITÄRE HILFSLIEFERUNG zur Verfügung stellt:

Hilfswerk Austria hereby confirms that the goods listed below are being put at the
disposition of the following institution as **HUMANITARIAN AID**:

Caritas Senta

500 Lebensmittelpakete/food-parcels

total value

ATS 250.000,00

Vienna, 13th December 2000



Dr. Heidi Burkhart
managing director